

ЖАНРЫ ДЕТСКОГО ФОЛЬКЛОРА В ИГРОВОМ ДИСКУРСЕ АНГЛИЙСКИХ ШКОЛЬНИКОВ

Гаранина Наталья Викторовна

К. филол. н., доцент, ФГБОУ ВО "Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова"
garanina.natalya@mail.ru

GENRES OF CHILDREN'S FOLKLORE IN THE GAME DISCOURSE OF ENGLISH SCHOOLCHILDREN

N. Garanina

Summary: In this article, the author notes the diversity of genres of English children's folklore in the discourse of active games. The analysis of the lexical content of each genre is carried out, its functions are determined. The research material was fragments of active games from works of fiction by English and American authors. Attention is focused on the rich potential of children's word-making.

Keywords: active game, schoolchildren, discourse, folklore, genre, word-making.

Аннотация: В данной статье автор отмечает разнообразие жанров английского детского фольклора в дискурсе подвижных игр. Проводится анализ лексического наполнения каждого жанра, определяются его функции. Материалом исследования послужили фрагменты подвижных игр из произведений художественной литературы английских и американских авторов. Акцентируется внимание на богатом потенциале детского словотворчества.

Ключевые слова: подвижная игра, школьники, дискурс, фольклор, жанр, словотворчество.

Игра как вид человеческой деятельности играет важную роль в жизни ребенка. Общеизвестно, что игра – прерогатива детства. Ведущие типы и функции игры изменяются в каждом возрастном периоде. Дети школьного возраста играют, главным образом, в подвижные игры. Исследователи (П.П. Блонский, В.Ф. Кудрявцев, С.А. Шамаков, В. Sutton-Smith, P.&I. Opie, G. Goldstein, G. Chick, L.A. Barnett и др.) отмечают, что в этом возрасте дети с удовольствием играют в коллективные подвижные игры с инвентарем: мячом, палками, клюшками, битами, камешками, скакалками и пр. В этих играх дети развиваются физически и социально – отрабатывают навыки работы с игровыми предметами, совершенствуют ловкость, выносливость и скорость; подчиняются игровому регламенту, учатся самоутверждаться в среде сверстников, вырабатывают ответственность, сдержанность. Значение подвижных игр для школьников трудно переоценить.

По мере взросления на смену упомянутым играм приходят спортивные игры. С 1920-х годов спортивные игры вошли в обязательную школьную программу занятий по физическому образованию в Британии [19]. Английские подростки играют в такие спортивные игры, как крикет, футбол, регби, бейсбол, хоккей. Для них наибольшее значение приобретает чувство солидарности, умение играть в команде, разрешать конфликтные ситуации, поддерживать друг друга. Такие навыки социализации имеют большое значение для их дальнейшей жизни в обществе.

Подвижную игру сопровождает значительный пласт

лексики: наименования игр, игрового инвентаря, речевые клише этапов игры, междометия, фразы ведения игры, стереотипные фразы. Таким образом, под игровым дискурсом английского школьника мы понимаем речь английских подростков, погруженную в ситуацию подвижной игры.

Свобода речевого выражения, активное употребление различных фольклорных жанров отличают игровой дискурс школьников от дискурса взрослых.

В настоящей статье мы рассмотрим жанры детского фольклора в составе дискурса подвижной игры английского школьника, определим их функции.

Детское творчество является объектом исследования фольклористов, этнографов, литераторов и педагогов. Среди исследований русского детского фольклора представляются особенно значимыми работы О.И. Капицы, Г.С. Виноградова, В.П. Аникина, М.Н. Мельникова и др. В Британии детский фольклор стал важной областью изучения с 1880-х годов. Наиболее известными исследователями детского творчества английского ребенка являются такие английские и американские ученые, как R. Ford, В. Sutton-Smith, P.&I. Opie, R. Abrahams, E. Tucker, G. Fine и др.

В то время, как первые работы по изучению детского фольклора были посвящены сбору и классификации произведений детского словотворчества, в современных исследованиях ученые акцентируют внимание на живое проявление детского фольклора в определенной

ситуации игры, выделяют новые фольклорные жанры, наблюдают влияние современных реалий на лексическое наполнение детского фольклора.

Под детским фольклором понимают произведения устного художественного творчества, известные детям, не входящие в "обычный" репертуар взрослых [2]. Детский фольклор уникален по своему разнообразию, поскольку в нём сосуществует огромное множество жанров. Каждого из них отличает своя история и своё назначение.

В дискурсе подвижных игр английских школьников нами отмечены следующие произведения детского фольклора:

Детские прозвища и дразнилки – этот жанр детского творчества присутствует в среде дошкольников и младших школьников. Г.С. Виноградов относит их к "сатирической лирике", "лирике осмеяния" [2, с. 34]. Дети смеются над своими промахами, недостатками, увлечениями и заблуждениями, над сверстниками и взрослыми. Детский юмор отличается свежестью и оригинальностью, от разнообразных причудливых детских фольклорных произведений слушатель получает огромное удовольствие [13, р. 46]. Дети составляют и употребляют дразнилки, когда хотят подшутить над кем-то или высмеять, обидеть. Б. Саттон-Смит выделяет среди них более мягкие и доброжелательные языковые формы (*teases*) и агрессивные дразнилки (*taunts*), мотивированные негативными эмоциями, такими как ненависть, зависть, желанием доминировать и компенсировать свою слабость [20, р. 233]. Они нацелены на вербальную атаку – расстроить ребенка, "посрамить противника словом" [3, с. 100]. Дразнилки и прозвища привлекают детей своей экспрессивностью и эмоциональностью. Согласно М.Н. Мельникову, прозвище прикрепляется к ребенку в качестве устойчивого эпитета, а дразнилка применяется только к определенному случаю [4, с. 66].

Дети дразнятся по имени, по внешности, по характеру, по умственным способностям, по ситуации. М.Н. Мельников отмечает, что в последние годы в несколько раз сократилось количество дразнилок о внешности (рыжий, длинный, косоглазый, конопатый, хромой), значительно увеличилось число дразнилок ("дразнилки-посрамления" по Г.С. Виноградову), характеризующих нравственный облик, где высмеиваются трусость, воровство, жадность, зависть и другие недостатки, которые осуждаются среди детей [4, с. 66].

Исследователи английского детского фольклора И. и П. Опи указывают на древнее появление дразнилок и прозвищ. Так, лексема "greedy-gut" / жадина появилась в 1550 году в печатном издании Оксфордского словаря английского языка (The Oxford English Dictionary), "fatty" /

толстяк, жирный в 1797, "cry-baby" / плакса, нытик в 1852, "tattle-tale" / сплетник, болтун в 1889. Среди других дразнилок, высмеивающих неподобающее поведение детей они отмечают следующие: "spoilsport" / обломщик, кай-фолом; "sourpuss" / брюзга, ворчун; "fool" / дурак, болван; "scurvy" / кривляка, "повторюша"; "coward" / трус; "sneak" / ябеда; "bully" / задира, забияка и пр. [17].

В школьном дискурсе подвижных игр является частотным употребление следующих дразнилок: "spoilsport" - игрок совершает нерезультативное действие на поле, тем самым удаляет команду от выигрыша; "coward" - ребенок боится участвовать в игре, противостоять команде противника; "greedy-gut" - ребенок не хочет делиться игровым инвентарем; "bully" - участник провоцирует конфликтную ситуацию; "cry-baby" - ребенок расстраивается (плачет, прекращает игровые действия), получив незначительную травму в ходе игры. Самой обидной дразнилкой в игре с мячом является "butterfingers" ("масляные пальцы" = русс. "дырявые руки", "мазила"). "And, as every boy in the world knows, it is a great disgrace to be called "Butterfingers." [7, р. 91] / Каждый мальчишка в мире считает большим позором, когда его называют "дырявые руки" ("мазила"). Так именуют неопытного, слабого игрока за неумелые действия с мячом: потеря, плохая подача, промах.

Дразнилки на имена содержат две части: первая - имя, вторая - рифма к ней, например, русс. Андрей - воробей, Аркашка - таракашка. В дискурсе подвижной игры именные дразнилки также имеют место. Мальчик, который не выпускает мяч из рук и свысока смотрит на других получает прозвище "Paul the Ball" [22, р. 43] / "Пол - мячик". За отказ продолжать игру девочка дразнит школьника "Alexander-the-totally-teeny-tiny-gherkin" [22, р. 142] / "Александр - крошечный маленький корнишончик".

Аналогично, с помощью рифмы строятся дразнилки на фамилии: "Gold, Gold, you eat mold" / "Голд, Голд, ты ешь плесень"; "Brown, Brown, you're a clown" / "Браун, Браун, ты – клоун" [21, р. 63]. Проигравшего школьника дети дразнят "Stoshack, you suck!" [14] / "Стошак – ты сосунок!".

Среди характерных особенностей дразнилок исследователи выделяют гиперболу, литоту, развернутое сравнение, определение-приложение.

Новые дразнилки появляются по определенным поводам, обычно они свидетельствуют о творческом потенциале его автора. Так, девочку - зазнайку, которая всех учит, игроки дразнят "Miss Perfect I-Know-Everything – You Don't" [15] / "Мисс Совершенство - Я - Все-Знаю - А - Вы - Нет". Для соперника игроки сочинили следующую дразнилку: "Pea-brain Prickle-Head, Pig-manure Prickle-Head, Pukey Prickle-Head" [12] / "Голова-Колючка с гороховыми мозгами, Голова-Колючка из свиного навоза, Рвотная Го-

лова-Колючка”.

Детские дразнилки бывают направлены на решение ряда конфликтных ситуаций, возникающих во время игры. В качестве примера уместно привести фрагмент подвижной игры из художественного произведения “Sideways stories from Wayside school” (L. Sachar). В ходе футбольного матча члены команды обвиняют игрока (Terrence) в необдуманных действиях на поле. На их агрессивные реплики и инвективы Терренс отвечает дразнилками-рифмовками, не давая себя в обиду и продолжая игру: “Shut up, Dixie cup!” / “Замолчи, бумажный стаканчик!”; “Take a train, peanut brain!” / “Садись на поезд, арахисовая голова!”; “Eat a frog, warthog!” / “Съешь лягушку, бородавочник!” [18, p. 98].

Дразнилки и прозвища обладают большой “сатирической силой”, содержат поэтический образ, свидетельствуют о нравственных нормах определенного детского коллектива [4, с. 66].

Кричалки. Этот жанр устного художественного творчества исследователи относят к фанатскому спортивному дискурсу. Однако в школьном дискурсе подвижных игр они также занимают определенное место. Спортивные фанаты (болельщики) — это люди, которые выражают страстную преданность определенной спортивной команде, клубу. Спортивное событие вызывает у болельщиков сильные эмоции, которые они выражают вербально, в том числе с помощью кричалок. Эти произведения представляют собой ритмически организованные тексты, обладают ярким агитационно-пропагандистским содержанием, нацелены на поддержку любимой команды (“произведения-лозунги”), либо на дискредитирование соперника (“позорящие произведения”) [5, с. 90]. Они подчеркивают высокую активность юных болельщиков на школьных матчах, которая положительно сказывается на результатах любимой команды [17, p. 351]. Кричалки обычно лаконичны, организованно скандируются во время спортивного события, их тексты должны быть знакомы любому активному болельщику команды. Некоторые из них образованы по следующей схеме: “One, two, three, for / Who ... we ... for? / Название команды”, например:

| | |
|---|---|
| “One, two, three, four Who are we for? BREWSTER!” | “Один, два, три, четыре, За кого <i>мы</i> ? БРЮСТЕР!” [16] |
|---|---|

Болельщики могут сначала проскандировать наименование команды по буквам, затем полностью:

| | |
|---|---|
| “One, two, three, four, Who are we shouting for? I-N-T-E-C-K – INTECK!” | “Один, два, три, четыре, За кого мы кричим? И-Н-Т-Е-К - ИНТЕК!” [17, p. 351]. |
|---|---|

По этой модели образуют кричалки в адрес против-

ника, однако во второй строке употребляют лексику с негативной семантикой:

| | |
|---|--|
| “One, two, three, four, Who do we <u>despise</u> the more? D-E-L-T-A – Deltas!” | “Один, два, три, четыре, Кого мы <u>презираем</u> больше всех? Д-Е-Л’-Т-А - Дельта!” [15]. |
|---|--|

Размер кричалок школьных болельщиков различен, от минимального в две строки (“Do or die! / Hixley High! Hixley High!” (Winfield “The Rover boys at Colby Hall”) / “Сделай или умри! / Хиксли Хай! Хиксли Хай!) до значительного:

| | |
|---|--|
| “Who are we? Can’t you see? Colby Hall! Dum! Dum! Dum, dum, dum! Here we come with fife and drum! Colby! Colby! Colby Hall!” | “Кто мы? Разве не видите? Колби Холл! Дум! Дум! Дум, дум, дум! Мы пришли сюда с дудкой и барабаном! Колби! Колби! Колби Холл! [23]. |
|---|--|

Следует отметить, что кричалки болельщиков-подростков довольно экспрессивны. Активность их переживаний вербализуется междометиями, глаголами повелительного наклонения, а также лексемами, семантика которых направлена на устрашение команды противника:

| | |
|--|--|
| “Kill! Kill! Kill! Crush the Moose! Stomp them! Rip their faces off! Remove their internal organs!” | “Убейте! Убейте! Убейте! Раздавите “Лосей”! Растолчите их! Сорвите с них лица! Выньте их внутренности!” [15]. |
|--|--|

В арсенале болельщиков имеются кричалки и на случай поражения любимой команды. Вот как школьники поддерживают проигравшую команду:

| | |
|---|--|
| “That’s all right! That’s okay! We’re gonna win next Saturday! Go ... Moose!” | “Все нормально! Все в порядке! Мы выиграем в следующую субботу! Вперед ... “Лоси”! [15]. |
|---|--|

Таким образом, кричалки занимают важное место в дискурсе подвижных игр английских школьников. Они способствуют основанию психоэмоционального единства, позволяют болельщикам организованно и слаженно поддерживать любимую команду во время игры, а также проявлять творческую активность, создавая кричалки в поддержку команды-фаворита и против команды-противника.

Считалки являются любимым фольклорным произведением ребенка в период с раннего детства и до подросткового. Этот жанр детского игрового фольклора представляет собой короткие, рифмованные стихи, цель которых - выбрать ведущего, распределить игровые роли, установить очередность в игре. Исследователи указывают на древнее происхождение считалок

(counting-out rhymes), когда они применялись для гадания, и случайное выпадение жребия считалось волею providения. Г. Болтон считает, что в древние времена с помощью считалок выбирали жертву для жертвоприношения [9]. Многие детские спортивные игры (варианты крикета / Tippeny Runs, French cricket, Nonstop cricket, Peg Ball; лапта / Rounders; "Зайцы и гончие" / "Hares and Hounds" и др.) требуют равновесия сил. Для этой нелегкой задачи дети часто прибегают к считалкам, то есть отдают выбор на волю случая, когда обижаться не на кого. Однако дети часто хитрят и знают, как выбрать желаемого игрока. Они могут начать считалку с определенного участника, расширять рифму, пропускать или перескакивать счет, добавлять междометия и другие слова. В статье "Стратегии в считалке" Э. Арлео отмечает, что более 82% считалок, которые им довелось наблюдать, представляли собой процесс искусной манипуляции [8].

Основная форма исполнения считалок - речетатив со скандировкой. Наиболее распространенные считалки состоят из зачина, хода и концовки. Зачин обычно выражен счетом или заумным словом, ход имеет сюжет развития или несколько слов-образов, концовка завершает произведение и представляет собой обращение, сентенцию, вопрос, либо отгадку [4, с. 131], например:

| | |
|--|---|
| One, two, three, four, Mother washed the floor; Floor dried, mother cried. One, two, three, four. You out! | Один, два, три, четыре, Мама вымыла пол. Пол высох, мама заплакала. Один, два, три, четыре, Ты выходишь! [6, p. 153]. |
|--|---|

Многие детские считалки содержат бессмысленные слова и созвучия, искажая счет до неузнаваемости. Однако, их кажущаяся бессмысленность подчиняется определенным правилам, выдерживает ритм, заменяя счет [4, с. 112]. Такие считалки представляют собой "своеобразную игру словом и ритмом, в этом заключается их художественная функция" [1]. Они подчеркивают, что "бессмысленные" считалки нравятся ребенку как нечто забавное и замечательное. Ребенок еще познает язык, он испытывает трудности с самовыражением, и считалки такого вида являются одним из средств его общения с другими игроками [17, p. 18]:

Intie, Mintie, Tibbity Fee, / Delia, Delia, Dominee, / Icha, Picha, Dominicha, / Alka, Palka, Poo, / Out pops Y-O-U [21, p. 56].

Исследователи детского фольклора отмечают поразительное звуковое совпадение и сходство считалок в разных странах и культурах. Так, Р. Форд показывает, как одна считалка имеет разные варианты языкового наполнения в Англии, Ирландии и Шотландии:

а) One-ery, two-ery, dickery, dee / Halibo, crackibo,

dandilee; / Pin, pan, muskee dan, / Twiddledum, twaddledum, twenty-one; / Black fish, white trout, / Eeny, meeny, you go out (Средняя Англия);

в) One-ery, two-ery, dickery, Davy, / Hallabone, crackabone, tenery, Navy; / Discome, dandy, merry-come-tine, / Humbledy, bumbledy, twenty-nine, / O-U-T, out. You must out (Ирландия);

с) One-ery, two-ery, tickery, ten, / Bobs of vinegar, gentlemen; A bird in the air, a fish in the sea; / A bonnie wee lassie come singing to thee. / One, two, three! (Шотландия) [13, p. 44-45].

До настоящего времени считалки остаются самым популярным жанром детского фольклора. Постоянно развиваясь, они изменяют свое языковое наполнение, обогащаются новыми реалиями. Считалки обладают огромной силой эстетического воздействия. Дети соревнуются в разучивании новых считалок, при этом развивают память (познавательная функция), обучаются детскому артистизму (эстетическая функция), общаются на начальном этапе игры (коммуникативная функция).

Песенки-гимны. Дети демонстрируют творческий потенциал создавая новые версии хорошо известных стишков и песен. При этом они также стремятся сохранить определенные модели, которые нравились предыдущим поколениям школьников. Песенки-переделки исполняются на мотив хорошо известной детям песни, но с новым содержанием. Фольклорист Г. Файн видит в этом "парадокс Ньюэлла" ("Newell's paradox") - сочетание традиции (мелодии) с творческими вариациями (лексическое наполнение, презентация-исполнение) [21, p. 9].

В детском игровом дискурсе среди песенок-переделок особенно популярны песенки-гимны, в которых болельщики восхваляют любимую команду, восхищаются игроками, заявляют о ее непобедимости и пророчат ей будущие победы. В языковом отношении это проявляется в частотном употреблении слов, выражающих комплименты, военной лексики и междометий. Примером могут послужить следующие произведения детского фольклора, положенные на знаменитые мелодии:

"Old Black Joe" / "Старый Черный Джо":

"We're coming, we're coming Мы идем, мы идем
Star players, every one, Наши игроки - все звезды
We're going to win the championship Мы победим на чемпионате

For Washington! Hurrah! Hurrah!" [16] За Вашингтон!
Ура! Ура!

"Hail Columbia" / "Привет, Колумбия":

| | |
|--|--|
| <p>"Firm and steadfast shall they be, Marching on to victory; As a band of players, the Shall be conquerors today. For hockey's the game to play" [10]</p> | <p>Они должны быть твердыми и непоколебимыми Двигаясь к победе Как сплоченная команда игроков Сегодня они станут победителями Потому что хоккей - нужная игра.</p> |
|--|--|

Исследователи подчеркивают, что процесс, когда дети перенимают или адаптируют популярные песни для использования в своих играх, продолжается до сих пор.

Стишки. Нередко фольклор служит детям в качестве образца, по которому они сами сочиняют стихи, предназначенные для выполнения коммуникативной функции. Такие стишки бытуют лишь в детской среде и представляют собой творчество детей, где находит отражение "душевный мир ребенка" [1].

В исследованных нами фрагментах школьного игрового дискурса можно выделить стихи, написанные детьми в поддержку отдельных игроков. Такие стихи близки к жанру детского фольклора – сатирической лирике:

| | |
|---|---|
| <p>There's a girl in this garden called Maisie; At lessons she's horribly lazy, But she's splended at sports, And at games of all sorts, While o'er cricket she waxes quite crazy." [11]</p> <p>A dashing young sportsman named Pringle, On breaking his duck (with a single), Observed with a smile, "Just notice my style, How science with vigour I mingle." [24].</p> | <p>Вот в саду девочка Мейзи. На уроках ужасно ленива, Но в спорте прекрасна И в играх различных. Но крикет сводит ее с ума.</p> <p>Напористый молодой спортсмен Прингл, Совершив неудачный удар, Сказал, улыбаясь: "Отметьте мой стиль, Как я сочетаю науку с энергией".</p> |
|---|---|

Стишки, посвященные любимой игре или команде

менее сатиричны, более лиричны. Они выражают признание и восторг, нацелены на похвалу и поддержку, что сближает их с песенками-гимнами. Такие стишки богаты терминами подвижных игр (наименования игровых ролей, инвентаря, действий на поле, результатов игры и пр.), междометиями (радости, торжества, боевой клич и др.):

| | |
|--|---|
| "Hurrah for goalkeepers, for forwards and halves!" | Потому что хоккей — это игра, в которую нужно играть, |
| Hurrah for the clash of the sticks! | Ура звону клюшек! |
| Hurrah for the rapture of scoring a goal! | Ура восторгу от забитого гола! |
| (Who minds a few bruises or kicks?) | Кто возражает против нескольких синяков или пинков?) |
| For hockey's the game to play, | Потому что хоккей — это игра, в которую нужно играть, |
| When autumn has come to stay, | Когда осень пришла, |
| And this is the reason | Именно поэтому |
| we love the cold season" [10]. | мы любим холодное время года" |

В игровом дискурсе стишки реализуют положительную или отрицательную оценку игроков / игры / команды, создают непринужденный эмоциональный фон среди участников игры, иллюстрируют творческие возможности школьников.

Таким образом, следует отметить разнообразие жанров детского фольклора, представленных в игровом дискурсе английских школьников: дразнилки и прозвища, кричалки, считалки, песенки-гимны, сатирические и лирические стишки. Эти речевые произведения детского фольклора сопровождают различные этапы и ситуации подвижной игры, выполняют в первую очередь коммуникативную функцию, демонстрируют богатый творческий потенциал школьников. Кроме того, они реализуют оценочную (положительную / отрицательную) функцию, оказывают моральную поддержку игрокам.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аникин, В.П. Русские народные пословицы, поговорки, загадки и детский фольклор [Текст]: пособие для учителя / В.П. Аникин. – М.: Учпедгиз, 1957. – 240 с.
2. Виноградов, Г.С. Русский детский фольклор [Текст] / Г.С. Виноградов. – Иркутск: Изд. Иркут. секции науч. работников, 1930. – 234 с.
3. Капица, Ф.С. Русский детский фольклор [Текст] / Ф.С. Капица, Т.М. Колядич. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 320 с.
4. Мельников, М.Н. Русский детский фольклор [Текст] / М.Н. Мельников. – М.: Просвещение, 1987. – 240 с.
5. Приемко, О.В. Современный городской фольклор: метод. указания и ил. материал по проведению фольк. практики студентов I курса филол. фак. [Текст] / О.В. Приемко. – Минск: БГУ, 2014. – 128 с.
6. Abrahams, R. Jump-rope rhymes [Text] / R. Abrahams. – The University of Texas, 1969. – 233 p.
7. Anderson, R. Half-Past Seven Stories [Electronic resource] / R. Anderson. – URL: <http://www.childrenslibrary.org/files/21656/> (дата обращения: 26.03.2022).
8. Arleo, A. Strategy in Counting-Out: Evidence from Saint-Nazaire [Text] / A. Arleo. – France, 1991.
9. Bolton, H. The counting-out rhymes of children: their antiquity, origin, and wide distribution; a study in folk-lore [Text] / H. Bolton. - London, 1888. – 148 p.

10. Brazil, A. The Luckiest Girl in the School [Electronic resource] / A. Brazil. – URL: <http://www.gutenberg.org/1/8/0/1/18019/> (дата обращения: 02.03.2022).
11. Brazil, A. The New Girl at St. Chad's [Electronic resource] / A. Brazil. – URL: <https://www.gutenberg.org/files/24025/24025-h/24025-h.htm> (дата обращения: 12.03.2022).
12. Bruce, D. Dimsie, head-girl [Electronic resource] / D. Bruce. – Goodchild Publishers, 1984. – 233 p.
13. Ford, R. Children's Rhymes, Games, Songs and Stories [Text] / R. Ford. – Paisley: Alexander Garden, 1904. – 287 p.
14. Gutman, D. Abner & me [Text] / D. Gutman. – New York: Harper Trophy, 2005. – 176 p.
15. Gutman, D. My weird school [Text] / D. Gutman. – New York: Harper Trophy, 2004. – 212 p.
16. Hildegard, G. The Camp Fire Girls at School [Electronic resource] / G. Hildegard. – URL: <http://www.gutenberg.net/1/1/7/1/11718/> (дата обращения: 17.03.2022).
17. Opie, I. & P. The lore and language of schoolchildren [Text] / I. & P. Opie. – Oxford University Press, 1959. – 367 p.
18. Sachar, L. Sideways Stories from Wayside School [Text] / L. Sachar. – NY: Harper Collins Publisher, 1998. – 128 p.
19. Sutton-Smith, B. A History of Children's play [Text] / B. Sutton-Smith. – Wellington, 1981. – 264 p.
20. Sutton-Smith, B. Children's folklore: a source book [Text] / B. Sutton-Smith. – New York: Garland, 1995. – 377 p.
21. Tucker, E. Children's Folklore [Text] / E. Tucker. – London, Greenwood press, 2008. – 164 p.
22. Wilson, J. The Dare game [Electronic resource] / J. Wilson. – URL: <http://bookfi.org/book/2044627> (дата обращения: 25.02.2022).
23. Winfield A.M. The Rover Boys under Canvas or The Mystery of the Wrecked Submarine [Electronic resource] / A.M. Winfield – URL: <https://www.gutenberg.org/files/23286/23286-h/23286-h.htm> (дата обращения: 15.03.2022).
24. Wodehouse, P.G. A Prefect's Uncle [Electronic resource] / P.G. Wodehouse. – URL: <http://www.gutenberg.org/cache/epub/6985/> (дата обращения: 21.02.2022).

© Гаранина Наталья Викторовна (garanina.natalya@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»

